

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 3 (1927-1928)  
**Heft:** 7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

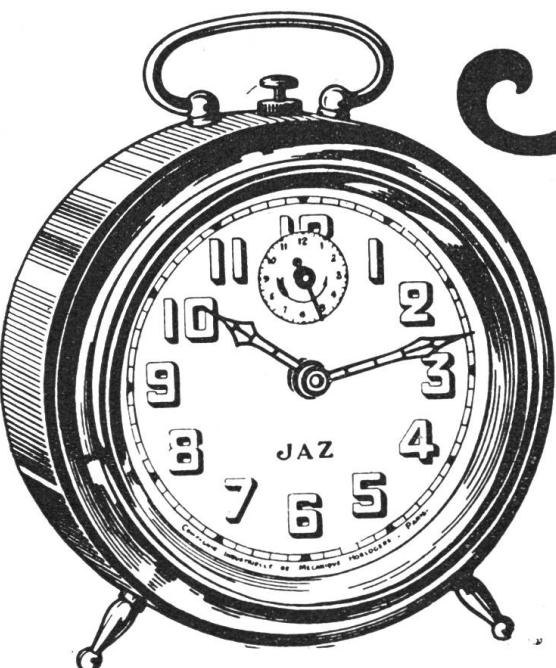
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber . . . . .	7
Ein einig Volk von Brüdern. Aus den Erinnerungen eines Friedensrichters. Illustriert von Hans Schaad . . . . .	8
Der letzte Sommer. Von Hans Morgenthaler † . . . . .	20
Die Schweiz im Spiegel der Welt . . . . .	21
Der Sinn der Technik. Von Dr. W. Schohaus . . . . .	23
Mein Film. Bilderbogen für Erwachsene. Von G. Williams . . . . .	37
Pinselzeichnung von Gottofrey. Aus l' „Arbalète“, mit freundlicher Erlaubnis der „Tribune de Lausanne“ . . . . .	38
Der Ausgestopfte. Erinnerungen von Berta Turin-Vogel. Illustriert von Hugo Laubi	39
Kinderweisheit. Lustige Aussprüche von Kindern . . . . .	44
Seht wir Wilden. Erlebnisse als Postenchef im Kongofreistaat von Emanuel Studer	45
Charakter-Spiegel. Von Dr. Max Pulver . . . . .	56
Sind Sie ein guter Beobachter? Von Herbert Rikli . . . . .	57



**JAZ**

**STARK  
LEUCHTENDES  
RADIUM ZIFFERBLATT**

Fr. 12.— 13.— u. 15.50  
ohne Leuchtblatt:  
Fr. 9.75 10.50 13.—

Bei allen Uhrmachern erhältlich

**PRAEZISIONS - WECKER**

	Seite
<b>Küchenspiegel</b>	
Der Schwarze. Von Helen Guggenbühl . . . . .	58
<b>Der vereinfachte Haushalt</b>	
Auf in den Kampf, Hausfrau! Von Helen Guggenbühl . . . . .	65
Wie vereinfachen wir das Reinigen der Fussböden? Das Ergebnis unserer Rundfrage . . . . .	67
<b>Praktische Einfälle von Hausfrauen</b> . . . . .	80
<b>Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist die Schönste im ganzen Land</b>	
Tendenz: Noch weiblicher. Von unserer Mode-Korrespondentin, Georgette Häming . . . . .	82
Gepflegte Hände - Schöne Hände Von unserer Spezialistin für Kos- metik und Hygiene, Frau Dr. med. E. G. . . . .	84
<b>Probleme des Lebens.</b> Ein moderner Briefkasten . . . . .	87
<b>Auflösung des Denksportbildes der letzten Nummer</b> . . . . .	90
<b>Bobis und Butzis Weltreise.</b> Bilderbogen für Kinder. Von Herbert Rikli	93
<b>Briefe an die Herausgeber.</b> Die Seite der Leser . . . . .	94

*Das Titelbild stammt von Berta Tappolet*



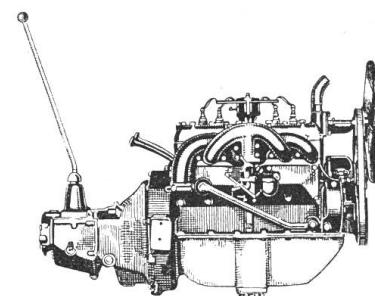
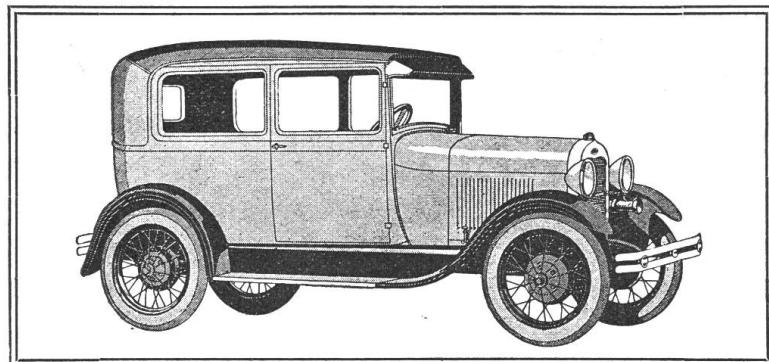
**Das beste Frühstück,  
von den Ärzten empfohlen.**

# Bally



## Kinderschuhe

Alle Vorzüge des neuen Fordwagens kommen in diesem neuen Tudor zum Ausdruck — angenehm flache Linien der Karosserie — Wahl unter verschiedenen Farben — splittersichere Windschutzscheibe — 85—105 km Stundengeschwindigkeit — Wahl zwischen zwei Motoren — ungewöhnliches Anzugsvermögen — Benzinverbrauch 7,7 Liter auf 100 km — hydraulische Stoßdämpfer, System Houdaille — Vierradbremsen — sprichwörtliche Ford-Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer — niedrige Anschaffungs- und Betriebskosten!



Versäumen Sie nicht, den neuen Fordmotor zu besichtigen und zu untersuchen. Einige Eigenschaften sind ausschliesslich Ford-Errungenschaften.

## Der neue Ford hat einen bemerkenswerten Motor

Dieser neue Fordwagen, mit seinem wundervollen Chassis und der ansprechenden Linie seiner Karosserie, ist zurzeit in der ganzen Schweiz ausgestellt.

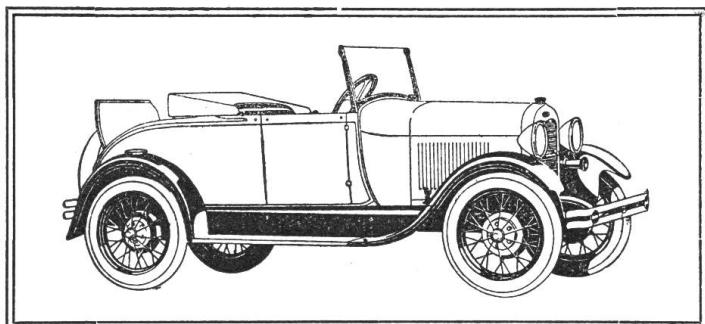
Der 4-Zylindermotor des neuen Fordwagens stellt eine neue Errungenschaft des modernen Automobilbaus dar. Er ist in Konstruktion und Leistung unerreicht.

Sie können im neuen Ford 85—105 km in der Stunde fahren, obwohl er doch keinen schnellaufenden Motor besitzt. Infolge seiner niedrigen Drehzahl ist der Motor aussergewöhnlich elastisch und hat eine hohe Lebensdauer.

Einige Eigenschaften, die diese Vorzüge ergänzen, sind der besonders konstruierte Vergaser, die neue vorgewärme Ansaugleitung, grosser Ventildurchmesser — Chromnickelstahl, der ein durch heisse Gase verursachtes Oxydieren und Korrosion der Ventile verhindert — die Form des Verbrennungsraumes, die höhere Kompression und vollständige Verbrennung der Gase ermöglicht — Aluminiumkolben — das 28 Kilo schwere Schwungrad — die schwere Kurbelwelle, die dynamisch ausbalanciert ist und eine Torsionsfestigkeit von 726 Meterkilogramm hat — die fünfach gelagerte Kurbelwelle und der neue Auspuff, der den Rückdruck vermindert.

Die Präzision des neuen Ford offenbart sich in dem Kolbenbolzen, dessen Durchmesser auf 0,0073 mm genau ist. Noch deutlicher zeigt sich die Präzision bei dem Loch, in welches der Kolbenbolzen eingeht wird. Hier wird eine Genauigkeit von 0,0040 mm erzielt.

Dieses alles klingt Ihnen vielleicht ein wenig zu wissenschaftlich — es gibt aber nichts Kompliziertes im neuen Ford, keine technische Einzelheit, die Sie nicht sofort begreifen. Er ist für Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer sowohl als auch für Geschwindigkeit und Kraft geschaffen. Es gibt tatsächlich kein zweites Automobil, dessen Motor

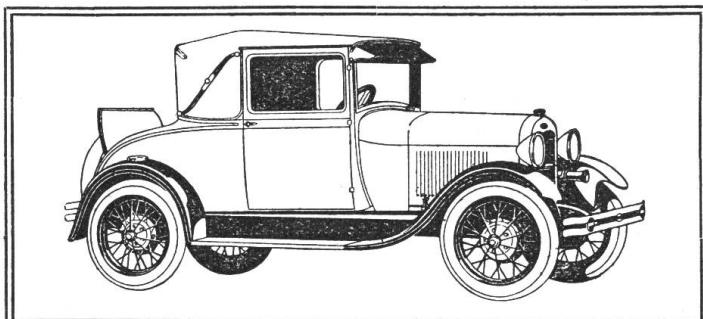


Niedrig, rassig und geschwind ist der neue Ford Roadster ein Wagen der Jugend und des ländlichen Klubbetriebes. Sie können unter vielen schönen Kombinationen von zwei Farben wählen.

so übersichtlich konstruiert ist wie der des neuen Ford — und doch ist er so ausserordentlich leistungsfähig.

Ein weiterer Beweis für die Leistungsfähigkeit des neuen Fordmotors ist der stossfreie und leise Gang der Maschine selbst bei höchster Geschwindigkeit. Durch seine niedrige Drehzahl und viele Verbesserungen ist er fast vibrationsfrei. Um diesen ruhigen Lauf zu erzielen, ist das Zahnrad der Ventilsteuerwelle aus Bakelite und die Nocken der Steuerwelle sind so konstruiert, dass die Ventilstössel den Nocken genau folgen, wodurch Ventilgeräusche vermieden werden. Dieses sind nur einige Gründe für die Geschwindigkeit und Kraft des neuen Ford — für sein starkes Anzugsvermögen — seine Zuverlässigkeit — seine Wirtschaftlichkeit in allen Lagen.

Verabreden Sie mit Ihrem Händler eine Stunde, in der Sie den neuen Ford sehen und fahren können. Sie werden dann wissen, dass er nicht nur ein neues Automobil, nicht nur ein neues Modell ist, sondern der vollkommenste Ausdruck des neuzeitlichen wirtschaftlichen Verkehrs überhaupt.



Der neue Ford ist ein vollommener Wagen, der alle Ansprüche erfüllt, die Sie an ein modernes Automobil stellen. Normale Ausrüstung: 5 Stahlspeichenräder — 4 Ballonreifen 30×4,5 — Scheibenwischer — Geschwindigkeitsmesser — Benzinstandmesser — Spritzbrettlicht — Ölmosser — komplette Werkzeugausrüstung — diesbisicheres Zündschloss — Schmierung durch Fettresse — splittersichere Windschutzscheibe.



# FORD MOTOR COMPANY

Autorisierte Vertreter überall